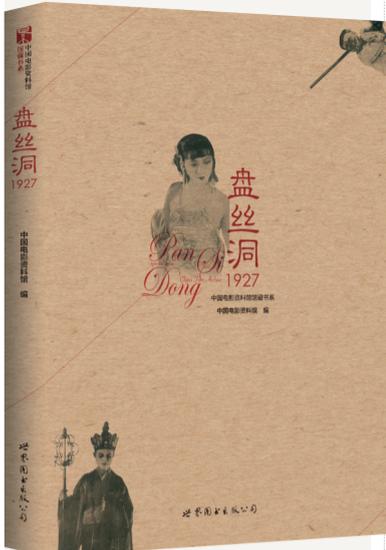


《盘丝洞》的西游与东归



《盘丝洞 1927》



殷明珠



《盘丝洞》剧照



《江苏地方文化史·苏州卷》中记载了许多有名的苏州籍影人



江苏文脉



扫码关注江苏文脉公众号

近日,中国电影资料馆江南分馆在苏州开馆。开馆特设“《盘丝洞》——西游与东归”展览,回顾《盘丝洞》周游世界的百年历程。

这部电影与江苏有着特别的缘分。故事改编自江苏大地上诞生的经典名著《西游记》,女主角是苏州黎里人殷明珠,参与的电影人有不少来自江苏各地,并且外景戏份在苏州取景拍摄……

值得一提的是,这部电影还在1929年1月18日登上了挪威的大银幕,是最早一批“走出去”的中国电影。

现代快报/现代+记者 郑文静 李艺衡/文
顾炜 郑文静/摄
部分图片由出版社提供

中国现存最早的 改编自《西游记》的电影作品

《西游记》,是江苏大地上诞生的经典名著,是中华文化的瑰宝,也是后世很多文艺作品的创作源泉。从中国电影诞生开始,《西游记》就成为改编的最热门题材之一。

有一部电影非常值得一提。那就是中国现存最早的改编自《西游记》的电影作品——《盘丝洞》(1927)。

故事还要从20世纪20年代说起,那时,电影还处于黑白默片的时代,但已经成为时髦和有趣的文化传播方式。当时,掀起了一拨神怪、武侠片的拍摄热潮。据统计,从1926—1929年不到四年的时间里,仅与《西游记》有关的电影就拍摄了将近三十部。

主要情节改编自《西游记》第七十二回、第七十三回

当年,上海影戏公司有意向将《西游记》“分作十集摄制”,其中第一期《盘丝洞》由但杜宇导演、殷明珠主演。

电影情节主要改编自《西游记》第七十二回《盘丝洞七情迷本濯垢泉八戒忘形》及第七十三回《情因旧恨生灾毒心主遭魔幸破光》。

书中,孙悟空说道:
“那庄村唤做盘丝洞。洞中有七个女怪,把我师父拿住,吊在洞里,都向濯垢泉去洗浴。那泉却是天地生成的一塘子热水。他都算计着洗了澡要把师父蒸吃。是我跟到那里,见他脱了衣服下水,我要打他,恐怕污了棍子,又怕低了名头,是以不曾动棍,只变做一个饿老鹰,叼了他的衣服。他都忍辱含羞,不敢出头,蹲在水中哩。我等快去解下师父走路罢。”

开映前就轰动了上海 百年前的春节档爆款

电影《盘丝洞》早在开映前就轰动了上海。

1926年10月5日,《申报》头版首次出现《盘丝洞》大幅预告,透露了影戏公司对于《西游记》系列影片的拍摄计划以及《盘丝洞》主要情节,为影片预热。

1927年大年初一,《盘丝洞》在上海中央大戏院首映,其宣传之专业、票房之成功完全称得上是“百年前的春节档爆款”。影片的广告宣传不断出现在《申报》等报刊上,关于影片的拍摄计划、上映预告及影片取景、服装、布景、情节等报道持



1929年1月18日,《盘丝洞》在挪威斗兽场电影院首映。这是挪威放映的第一部中国电影

续不断。

而这样的超高热度,是因为导演但杜宇和主演蜘蛛精的殷明珠,这对夫妻搭档,实在是当时的人气顶流。

苏州的殷明珠演蜘蛛精 与导演但杜宇结婚生子

但杜宇是中国早期电影的重要拓荒者,其电影处女作《海誓》是中国最早的三部长故事片之一。有“中国电影之父”之称的郑正秋曾高度评价但杜宇,称他为“中国电影界之巨擘”。

殷明珠,1904年生于苏州吴江黎里的一个书香世家。13岁时,殷明珠的父亲去世,她随母亲迁居上海,进入上海中西女校学习。她很快学会了游泳、骑马、骑自行车、驾驶汽车等新兴技能,加之其样貌出众,能歌善舞等,人称“FF”女士,意为“Foreign Fashion”,成了十里洋场中红极一时的“交际花”。

但杜宇当时在上海以画仕女月份牌和替报刊杂志画封面、插图为生,平日里还潜心钻研摄影机,认识殷明珠时,他正初步构想拍摄一部爱情片《海誓》。

两人都认为中国影戏必须由中国人自己掌握,才能进步。他俩都是影迷,共同的偶像是与卓别林齐名的好莱坞影星“白珠娘”。

1921年,殷明珠应但杜宇之邀,在《海誓》中扮演少女福珠。

而后的故事便顺理成章了,殷明珠成为耀眼的女明星,与但杜宇结婚生子,一起创办了上海影戏公司。

导演训练老鹰作为动物演员 老鹰却把衣服叼走了

《申报》对上海影戏公司推出的《盘丝洞》非常关注,对这部影片的报道包含方方面面,有些至今读来仍觉有趣。

比如,殷明珠饰演的蜘蛛精,每套服装皆在百金之上,“遍体镶钻,光耀灿烂”;“孙行者变化之猴子兵需服装五百套以上,亦一一制”。

比如,《盘丝洞》拍摄了中国电影有记录以来最早的水下摄影镜头。

此外,这部电影还动用了乌龟、兔子等动物“演员”,特别是导演为呈现孙悟空化身老鹰叼走蜘蛛精衣服一幕,特意训练老鹰作为动物演员,拍摄非常成功,但老鹰却真把衣服叼走了,剧组不得不重新制作那些华美服饰等。

挪威上映时没有删减 仅供成人观看

1927年2月2日,影片《盘丝洞》在上海中央大戏院首映,大获成功。“首日的票

房为二千余金”“创中国影片在上海开映之新纪录”“南洋一带也争购拷贝”。

1929年1月18日,《盘丝洞》在挪威斗兽场电影院首映,这是中国电影第一次在挪威登上银幕。影片首映式由当时挪威的当红明星埃纳尔·罗斯主持,还有黑猫剧院歌舞团和著名歌手赫柏丝到现场表演助兴。

这部电影在挪威上映时没有删减,规定仅供成人观看,16岁以下儿童不得观看。

挪威当时的报纸上刊登了观众评论,认为《盘丝洞》有点古怪,但很有趣。“《盘丝洞》展示了如果抗拒不了诱惑会有怎样的结果。故事告诉人们什么样的生活应当被摒弃。这部影片的技术方面表现颇佳,至于表演则很难评价,因为中国人表达感情和打斗的方式与我们有很大的差异。”

评论中还提到:“中国的妇女(指在山洞里的蜘蛛精)很可爱。她们对那个小和尚的狂热容易理解,他很帅。”

佚失多年后回归故土 观众可以看到主题特展

虽然曾登上世界舞台、轰动一时,但在历史的长河中,电影《盘丝洞》逐渐湮没,佚失多年。

直到2014年4月15日,由中国电影资料馆与挪威国家图书馆的接洽,《盘丝洞》才终于漂洋过海回归故土。作为中国电影资料馆藏珍宝级影片,十年来,《盘丝洞》不断重映,其艺术价值、历史价值、学术价值和国际影响力也得到多领域的再发现和再认识。

2024年6月6日,中国电影资料馆江南分馆在苏州开馆。

正值影片《盘丝洞》回归十周年,而这影片又与苏州情缘特殊,故此,江南分馆首展推出“《盘丝洞》——西游与东归”,回顾《盘丝洞》周游世界的百年历程,也生动详实地展现出了电影文化绵长深远的生命力和影响力。



中国电影资料馆江南分馆